

Maru



Sihmlac sel: Joe Eham, Pihdelis Helgerberger, Lepty Herry, Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton Robert, Ioanis Rosario, Yosko Seiola, ac Laura Shed



Fin acn Pohnpei, oasr kosro soko pahngpahng Maru. Kosro soko inge tiac etweyuck lah nuhtin suc. Kosro soko inge sroalsroal ac insroacl fasrfasr. Sie lwen ah, el fahlac sissen lohm se, tuh na lohm lutlut se.



Maru el ke etu lah oacna meac oasr lun lohm lutlut se inge. El utyak nuh in lohm lutlut sac. El lie tuh luhman pwacr. El ke oacna tuhlihk lutlut ac. El ke sritacl, lutlut, ac el ke pac in oasr kawuck lal.



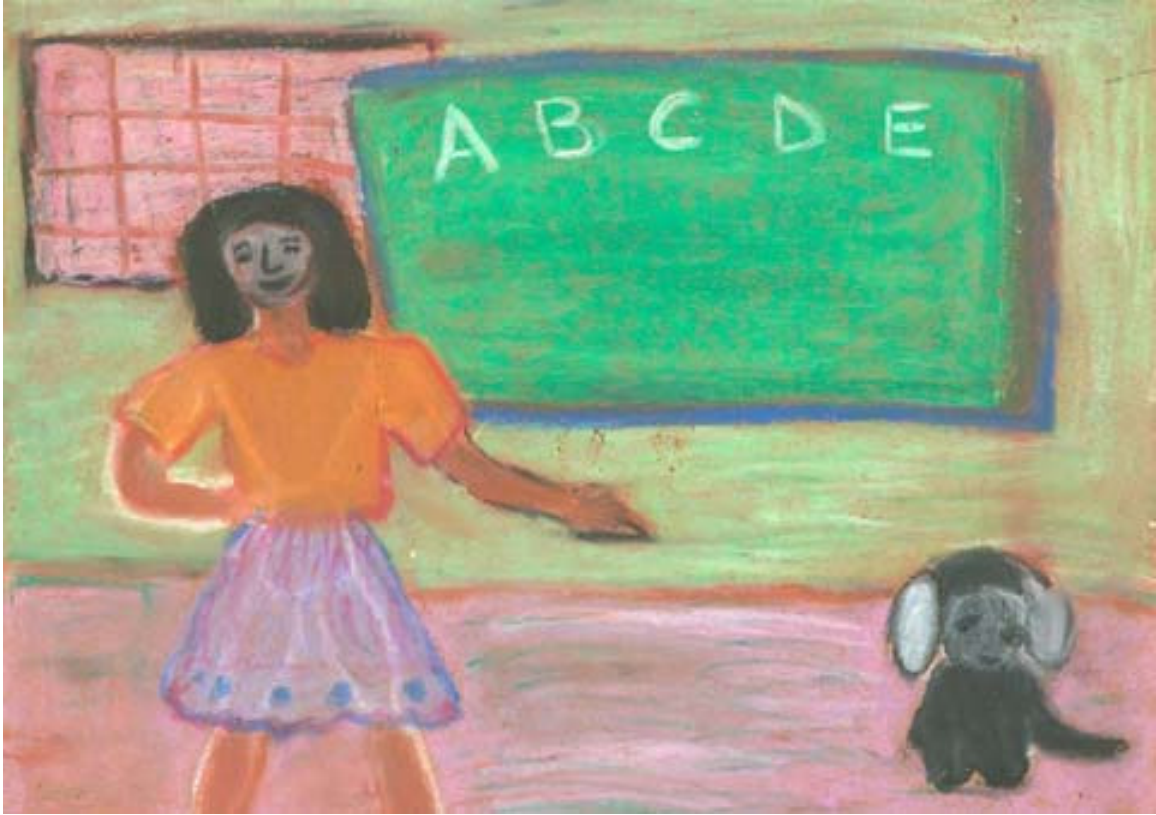
Ke pacl in monglac, Maru el wi tuhlihk lutlut ac sritacl sakucr. Sie tuhlihk ac fohtohnglah pohl ah nu yohrohl. Maru el mahngwelihk, na pohl sac tihlyang nuh inwacluhl. Kihtin pacl ah na puhsra yohk se kahslah, na pohl sac fokwelihk. Pa na ngwacn pohl sefanna ke lutlut ac.



Tuhlihk lutlut ac foloyak mweyen eltahl tiac kuh in sritacl pohl. Sie tuhlihk mukul ac muhlat nuh sel Maru ke el fukulyac pohl sac. Maru el fohlohklac nuh in kuhlalsrum ac, suhpwacrlac.



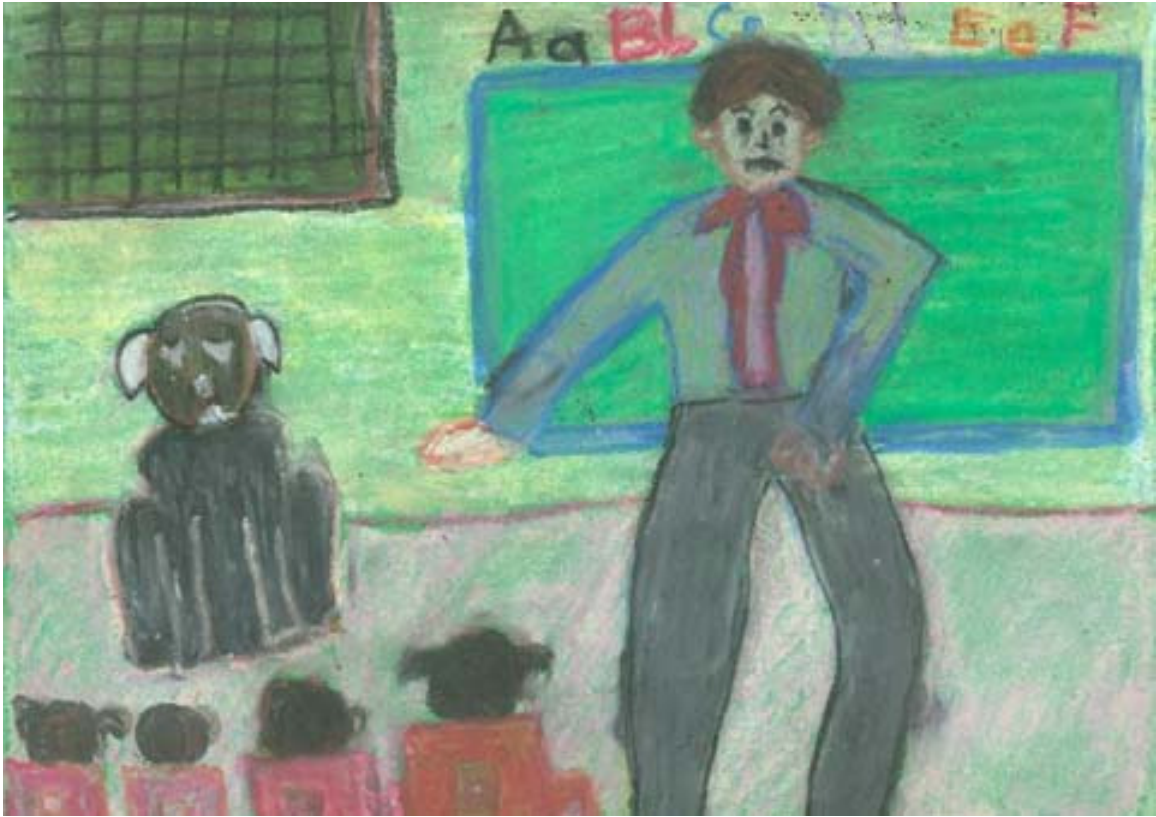
Lun rum ac, titsucr el suhmuhslah alfapet ke port ah.
El tu met ah ac sap tuhlihk lutlut ac in riti alfapet ah.
Maru el srihke el an wi rit, tuhsruhk puhsra sefanna
tuhkuh liki oaluhl, “wuf, wuf.”



Titsucr el mulat nuh sel Maru ke el wowo in kuhlals uh. Maru el som ne tok ah, suhpwacrlac.



Tok, na Pihrinsipuhl el muhtwacta in kuhlalsrum ac.
Ke el utyak nuh in rum luhn kuhlals sie, Maru el
yuclac wo-el. El ke langwelah tuhlihk lutlut ac, oacna
ke won se karihngihn torokrok nahtuhl.



Pihrinsipuhl el som tu emet ke rum sac ac muhlat nu
sin tuhlihk lutlut ac ke eltahl lwelah Maru el muhta
loac. Maru el som ne tok ah, suhpwacrlac.



Lukunumac, oasr kosro sruhsrah masrinsraci som in pihsraclah mongo nwacn tuhlihk lutlut ac.



Maru el lihksreni wo-eltahl ac kosrachtahl. Eltahl kahinglac.



Tuhlik lutlut nuhkwea sang kuloh nuh sel Maru. El oruh kosro ah tiac kanglah mongo nwactahl ah. El kuh in muhta in kuhlalsrum ac weluhltahl lutlut. Maru el wowo ac srosro ke engan mweyen el arulacna pwacr.

This book is part of a series of Pacific language early readers developed by Pacific Resources for Education and Learning (PREL).

We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.

Acknowledgements

Kosraean

Translated by: Winton Clarence and Keti Williams

Reviewed by: Winton Clarence and Keti Williams

English

Authors: Joe Efram, Pihdelis Helgerberger, Lepty Herry, Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton Robert, Ioanis Rosario, Yosko Seiola, and Laura Shed



Pacific Resources for Education and Learning

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: askprel@prel.org Website: www.prel.org

Building Capacity Through Education

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006